

SE PUBLICA LOS JUEVES

AÑO VII.—NÚM. 310

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN, CARRERA DE SAN JERÓNIMO, 34
(No se devolverá ningún original que se remita á la Redacción.)

10 DE FEBRERO DE 1887



MÚSICA—TEATROS—BELLAS ARTES

DIRECTOR-PROPIETARIO, ZOZAYA

REVISTA SEMANAL

COLABORADORES

BIBLIOTECA MUSICAL

GOUNOD, MASSENET, ARTHUR POUGIN, FILIPPO FILIPPI, WOUTERS, GAMBORG ANDRESSEN, J. LEIBACH, A. VERNET, ARRIETA, BARBIERI, BLASCO, BRETÓN, CAÑETE (D. MANUEL), CÁRDENAS (D. JOSÉ), CASTELAR, CASTRO Y SERRANO, CONDE DE MORPHI, ESCOBAR, ESPERANZA Y SOLA, FERNÁNDEZ FLORES, FERNÁNDEZ BREMÓN (D. JOSÉ), INCENGA, GRILLO, NÚÑEZ DE ARCE, OSORIO Y BERNARD, PEÑA Y GOÑI, RODRÍGUEZ, CORREA, RODRIGUEZ (D. GABRIEL), Y ZAPATA (D. MÁRCOS).

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN: En España, 24 rs. trimestre; 46 semestre, y 88 año.—En Portugal, 30 rs. trimestre; 56 semestre y 108 año.—Extranjero, 36 trimestre; 68 semestre, y 132 año.—En la Isla de Cuba y Puerto-Rico, 6 pesos semestre y 9 al año, oro.—En Filipinas, 8 pesos semestre y 12 al año, oro.—En Méjico y Rio de la Plata, 8 pesos semestre y 12 al año, oro.—En los demás Estados de América fijarán los precios los señores Agentes.—Número suelto, sin música, UNA peseta. LA CORRESPONDENCIA MUSICAL se publica todos los jueves y consta de ocho páginas, á las que acompaña una pieza musical de reconocida importancia, cuyo número fluctúa entre cuatro y doce, según las condiciones de la obra, no bajando nunca su valor en venta de 8 rs.—Todas las obras musicales que regalamos á nuestros suscritores, son lo más selecto de cuantas publica nuestra casa editorial, y forman al fin del año un magnífico album cuyo valor demostrará que nuestra suscripción es la más ventajosa que jamás se ha conocido en España.

SUMARIO

Nuestra música de hoy.—Microbios musicales: El Wagnerismo, por D. Antonio Peña y Goñi.—El Otello de Verdi.—Verdi.—Noticias: Madrid y extranjero.—Tarjetas de visita.—Nuestros propósitos.—Anuncios.



Al presente número acompaña el capricho de Gottschalk titulado *Felicidad soñada*, notable é inspirada obra que goza de gran popularidad en todo el mundo musical. El nombre del autor es el mejor elogio que podemos hacer de la mencionada composición.

MICROBIOS MUSICALES

EL WAGNERISMO

Mi buen amigo: Usted no ignora seguramente que el famoso doctor alemán Koch ha estudiado los caracteres de la epidemia colérica. Las predicciones del Galeno berlinés se van cumpliendo poco á poco y el descubrimiento de ese sér infinitamente pequeño que Koch ha bautizado con el nombre de *microbio*, está dando margen á interesantísimas polémicas. ¿El microbio se trasmite por la humedad? ¿Su vehículo preferente es el aire? Las opiniones están divididas y hay hasta quien niega rotundamente

la existencia del horrible parásito, añadiendo que el cólera no es transmisible ni contagioso y que sólo las naturalezas predestinadas lo pueden adquirir necesaria y fatalmente. De modo que se nace para el cólera, como, según Balzac en su *Filosofía del matrimonio*, se nace para... *minotauro!*

Pues bien, ¿querrá usted creer que la cuestión, aparte de toda *minotauromaquia*, ha llegado á preocuparme formalmente? ¿Querrá usted creer que he tenido una idea desatinada, digna por todos conceptos del país donde nació D. Quijote? ¿Querrá usted creer que también yo, enardecido por el ejemplo del sabio doctor alemán, he querido lanzarme al descubrimiento de microbios?

Léase detenidamente el fruto de mis observaciones y ábrase, si se quiere, discusión sobre ellas. La medicina no es nada al lado de la terapéutica y de la cirugía. Estas avanzan rápidamente, mientras aquella se mueve á duras penas.

Voy á ver si en la nueva y extraña medicina en que mi curiosidad ó mi osadía me ha metido, doy un paso de gigante, pronancio enérgico é inapelable *fiat lux* y me coloco de repente al nivel de Koch y de sus entusiastas émulos.

En caso contrario, pasen mis descubrimientos como alucinaciones de hipnotismo caracterizado y contundente. No quiero que se diga que pecco de intransigente y poco acomodaticio.

**

Siendo el arte musical y la literatura mi preocupación constante, claro es que á este campo que cultivo hace tiempo, en humildísima esfera, habían de dirigirse mis investigaciones.

El microbio existe lo mismo en la música que en las letras. Ahí lo he buscado y ahí se ha revelado claro y patente á mis miradas. Y á buen seguro que el auxilio de la lente ha sido en absoluto innecesario, porque, así como el insecto de Koch pertenece á la clase de los infinitamente pequeños, los microbios de la música y de la literatura pueden aspirar con estricta justicia á la categoría de los infinitamente grandes.

Dejo á un lado los segundos y me limito á responder con toda exactitud al título de esta carta, puesto que la materia entra de lleno en el objeto y en los fines de su periódico.

El microbio musical no tiene forma de una *coma*, como el descubierto por Koch; abarca, por el contrario, las formas más caprichosas de una puntuación convencional y de pura fantasía.

Uno en el fondo, es vario en los detalles, y así como en el organismo humano elige como vivienda los antros intestinales, acapara en la economía musical toda clase de habitaciones, según place á sus gustos ó á sus intentos conviene.

Los hay de varias especies que me ocupo en clasificar poco á poco. Los hay principales y los hay secundarios. Los hay para la música dramática, para la música religiosa, para la ópera, la ópera cómica y la zarzuela. Los hay, asimismo, para la literatura musical, para la crítica, para los artistas ejecutantes y para el público.

Examinaré algunos, al azar, y tal como vayan viniendo buenamente. Empiezo por el microbio más terrible, por el que ocasiona más víctimas y produce mayor número de casos fulminantes: ¡el wagnerismo!

* *

Sí, mi amigo, no frunza usted las cejas ni tuerza el ceño al ver que yo, que estimo honra suma haber sido el primero en levantar mesnada en favor del inmortal autor de los *Meistersinger*, califique el wagnerismo de microbio predominante, en nuestro arte actual.

Nada más cierto. Wagner poeta y músico, Wagner autor dramático y pensador, Wagner inteligencia y voluntad, crea en el país de Bach, Beethoven, Mozart y Weber, un arte nuevo muy discutible y muy discutido, pero que se impone, en sus manifestaciones más espléndidas, á todo el mundo.

La hora de las depuraciones, la posteridad no ha comenzado aún para su obra; tan compleja es é inaccesible á los que viven la santa vida de la rutina ó de las preocupaciones.

Su vasto cerebro ha necesitado labores penosísimas para engendrar y concebir doctrinas heterodoxas cuyos efectos duran todavía y durarán mucho tiempo.

Ha sido vilipendiado por los unos y paseado en triunfo por los otros. Como los grandes reformadores, el Lutero de la música no ha visto terminada la lucha ni aun al cerrar los ojos para siempre en el palacio de Vendramin de Venecia.

Pues bien; al calor de este hombre excepcional, que era un genio y una fuerza y que encerraba sus ideales de la doble transformación de la poesía lírica y de la música; al calor de un artista que dedicó su vida entera al estudio y al trabajo, ha nacido este terrible microbio: el wagnerismo.

¿Qué es el wagnerismo?

Supongamos á un novelista *experimental*, copiando brutalmente las interjecciones y frases más crudas de *L'Assommoir*, *Nana*, *PotBouille* y *Le capitaine Burke*, esas frases que el autor escribe, según su expresión, como se aplica un hierro candente á una herida.

Supongamos á un autor dramático inspirándose en las obscenidades de Sheakspeare.

Supongamos á un novelista español extasiándose y propagando los *eructos* y los *h... d... p...* de Sancho Panza en el *Quijote*.

Supongamos á los tres *artistas*, intercalando en sus obras, sin ton ni son, y venga ó no venga á cuento, todo aquello que puede constituir en Zola, Sheakspeare y Cervantes algo que obedeciendo á un objeto dado, ó siendo efecto de la fantasía ó de la extravagancia, forme contraste más ó menos violento con la forma general de la obra.

Y supongamos últimamente, puesto que ya es hora de salir del terreno de la hipótesis, que los tres antedichos *artistas*, al verse censurados por la deplorable aplicación de procedimientos ajenos, á una obra vacía, sin sentido y sin personalidad, á una obra mala, contestan:

—¡Ignorantes mentecatos! Vuestra inteligencia no está á la altura de nuestros maestros. Somos Zolaístas, somos Sheaksperistas, somos Cervantistas!

Este es el wagnerismo!

De la leyenda de la melodía infinita, deducen los wagneristas que la melodía es un estorbo; de las combinaciones instrumentales del preludio de *Lohengrín*, toman pié para colocar á los violines en las alturas del Himalaya.

Y así como el público, la colección de tontos de Voltaire, tomó como artículo de fe la creencia de que estrépito ensordecedor era sinónimo de música *del porvenir*, del mismo modo los wagneristas se pavonean como tales, en cuanto escriben un acorde compuesto de las notas de la escala cromática, ó mandan al concertino á coger por los cabellos un *armónico* desatinado.

En vano es decirles que Wagner es una doctrina, es una escuela tanto ó más *poética* que *músical*: en balde es advertirles que el *poeta* es indispensable al *músico* y que los procedimientos exteriores no forman la individualidad, sino cuando responden precisamente y son adecuados á la expresión de una idea, siempre que una idea esté á su vez en relación con otras, fruto de una convicción firme y madura.

En vano es decirles, usando una expresión vulgar, que aunque la mona se vista de seda, mona se queda. Y es en balde, asimismo, para demostrarles la ineficacia del *músico* donde el *poeta* no existe, presentarles el ejemplo de Saint-Saens que ha ganado su diploma de wagnerismo en la música instrumental, es decir, en la forma más vaga, más indeterminada y más pura de la música.

La inmensa mayoría de los wagneristas de hoy, haciendo abstracción de los honradamente eclécticos como Verdi, cuyo admirable genio le coloca, por otra parte, fuera del asunto, constituyen una verdadera plaga: son falsos profetas, son mercaderes rapaces que hay que arrojar del templo.

Si Wagner no fuera tan grande, lo hubieran empequeñecido ya. Porque le roban la mueca, como Arrieta dice. Incapaces de convencer por sí mismos, piden prestado al reformador aquello precisamente que el reformador ha marcado quizá con el sello de la extravagancia.

Entre el oro puro y los diamantes americanos, eligen sin vacilar los últimos, porque brillan más, aunque sean falsos.

Entre la capa exterior y el fondo, acuden á la superficie. Es más fácil; para penetrar en el fondo, tendrían necesidad de ahondar mucho. Porque hay que ahondar mucho para buscar la emoción y el sentimiento que palpita en la obra wagneriana.

De ahí tanta ópera raquílica y miserable, que vive al calor del reclamo de los editores y muere, al fin, después de que su explotación ha cubierto, si los cubre, los gastos, pobre y enteca como nació.

Es que los wagneristas creen que imitar es vivir, cuando deberían saber que imitar es estancarse y morir.

En música, como en las demás artes, se nace de un padre; todos somos hijos de alguien, ha dicho Gounod y ha dicho muy bien. Pero el genio se emancipa pronto, aunque conserve su filiación.

Mozart y Rossini imitaron á Haydn, Beethoven imitó á Mozart, Meyerbeer imitó á Rossini; pero Beethoven rompió en seguida con las semicadencias y Meyerbeer sacudió en *Roberto el Diablo* las últimas cadencias *felicita* que de Rossini conservaba.

Los wagneristas, y aquí viene el ejemplo como anillo al dedo, no tienen de Wagner más que las semicadencias y las cadencias *felicita*, relativamente hablando, es decir, ciertos procedimientos de formas en que, como disfraz prestado, ocultan el rostro.

Y en arte, no se trata del rostro, se trata del alma. Es necesario que los wagneristas se convenzan de una gran verdad; es necesario que se convenzan de que cuando el artista no da de sí lo que tiene, la obra sale contrahecha, sale fea, por tanto, y no viable.

Vale más presentarse uno, tal cual es, que no buscar en marcas ajenas de fábricas salvo-conductos ficticios. El que de lo ajeno se viste, en la calle lo desnudan, dice el refrán. El contrabando en artes, no pasa ante el público.

De ahí esa atonía en que yace hoy la música dramática. Los wagneristas se presentan con la máscara del reformador, y el público les dice: —¡Te conozco! Toma de Wagner cuanto pueda amoldarse á tu temperamento artístico; asimílate del compositor lo que pueda confundirse en tu naturaleza y servir de ayuda á la manifestación más ó menos lejana de tu individualidad; pero no nos vengas con la *mueca*, porque *la mueca* en Wagner es una consecuencia y *la mueca* en tí es un fin bastardo, es una engañifa, es una especulación.

Y el público tiene razón. Cada obra de Wagner era señal de cruenta

LA CORRESPONDENCIA MUSICAL

batalla. Las obras de los wagneristas mueren en la indiferencia. Llevan dentro de sí el microbio y el microbio la mata; algunas perecen de ataque fulminante, otras bajan al sepulcro tras lenta y dolorosa agonía...

* *

Veo, amigo mio, que va mucho escrito y hay que terminar. Con lo dicho se formará V. una idea aproximada del primer microbio en que he fijado mi atención. Es el que mas daño está produciendo en la actualidad

De los demás me ocuparé á su tiempo, si no hay materias más importantes de qué tratar. Entre tanto, Dios le libre y á sus lectores de todo género de microbios, que son tantos los que vagan por el ambiente, que no sería milagro se hubiera introducido alguno en las líneas de esta pesada carta.

ANTONIO PEÑA Y GOÑI.

EL OTELLO, DE VERDI.

La noche del 5 de Febrero de 1887 constituirá desde hoy una fecha gloriosa y memorable en los fastos del teatro lírico contemporáneo.

El telégrafo ha difundido ya por todos los ámbitos del mundo el nuevo timbre de gloria alcanzado en Milán por el autor de *Aida*.

Su ópera *Otello* le ha proporcionado uno de los más ricos laureles de su corona de artista eminentísimo é inspirado.

Todas las notabilidades del mundo artístico musical habían acudido á la capital de Lombardía, ávidos de admirar las esplendorosas manifestaciones del gran genio lírico-dramático de nuestros tiempos.

No había quien no confiara en un éxito portentoso, y las esperanzas han superado indudablemente á la misma realidad.

Para dar cuenta del gran acontecimiento á que aludimos, importa hablar primero del admirable libro que ha escrito Boito, el célebre autor de *Mefistófele*.

El poeta ha seguido paso á paso á Shakspeare, salvo las reducciones necesarias para acomodar la obra á las necesidades y exigencias de la ópera.

No hay quien no conozca el argumento del *Otello*, y por esta razón renunciarnos á reproducirlo, limitándonos exclusivamente á transcribir la letra de los pasajes en que mayor inspiración ha mostrado el insigne libretista de la *Gioconda*, puesto al servicio del genio incomparable de Verdi.

Después de la tempestad del primer acto y de las escenas entre Yago, Casio y Montano, viene el gran duo de amor entre Otello y Desdémona.

Los enamorados esposos se retiran; terminando el acto con estas palabras de feroz africano:

Giá la plejade ardente al mar discende
Tarda é la notte... Vien, Venere splende.

En el segundo acto, después de una escena entre Yago y Casio, encaminada á que éste haga interceder por su suerte á Desdémona, permanece sólo aquél.

La poesía de este monólogo es bellísima, según podrán juzgar por sí mismos nuestros lectores:

—Credo in un Dio crudel che m'ha creato
Simile a sè, e che nell'ira io nomo.
—Dalla viltà d'un germe o d'un átomo
Vile son nato.
—Son scellerato
Perchè son uomo:
E sento il fango originario in me.
—Sì! questa é la mia fe!
—Credo con fermo cuor, siccome crede
La vedovella al tempio,
Che il mal ch' io penso e che da me procedo
Per mio destino adempio.
—Credo che il giusto è un istrion beffardo
E nel viso e nel cuor,
Che tutto è in lui bugiardo:

Lagrima, bacio, sguardo,
Sacrificio ed onor.

—E credo l' uom gioco d' iniqua sorte
Dal germe della culla
Al verme dell'avel.

—Vien dopo tanta irrision la Morte

—E poi?—La Morte é il Nulla
E vecchia fola il Ciel.

Yago empieza á turbar el ánimo de Otello, infundiendo en su pecho la horrible sospecha de la infidelidad de Desdémona.

Preséntase ésta; al verle se turba, y después de haber intentado cubrir con su pañuelo la frente de su esposo, exclama toda confusa:

Se inconscia, contro te, sposo ho peccato
Dammi la dolée e lieta
Parola del perdono.
La tua fanciulla io sono
Umile é mansueta.
Ma il labbro tuo sospira.
Hai l'occhio fisso al suol...
Guardami in volto e mira.
Come favella amore,
Vien ch'io t'allieti il core
Ch'io ti lenisca il duol.

En tanto, murmura Yago al oído de Emilia estas palabras:

Quel vel mi porgi
Ch'or hai raccolto.

Yago obtiene al fin el pañuelo, y lleno de celos, prorrumpe Otello en una patética imprecación.

En el tercer acto continúa el drama con un terceto entre Otello, Yago y Casio.

Llega después Desdémona, á quien el moro injuria, con gran regocijo del miserable traidor, y en lo más álgido de la escena se oye el rumor del pueblo que acompaña á los embajadores de Venecia, que acuden á felicitar al héroe.

¡E viva Otello! ¡Gloria
Al leon di Venezia!

exclama la muchedumbre.

El moro, rendido por las emociones de que es víctima, cae en tierra, y entonces el astuto Yago, altivo y sonriente, dice:

¡Ecco il leone!

El cuarto acto pasa en el dormitorio de Desdémona, y empieza con la canción del sauce:

Piangea cantando
Nell' erma landa,
Piangea la mesta,
¡O Salce! ¡Salce! ¡Salce!
Sedeo chinando
Sul sen la testa!
¡O Salce! ¡Salce! ¡Salce!
¡Cantiamo! il Salce fúnebre
Sara la mia ghirlanda!

Acto continuo, y después de haberse retirado Emilia, canta la infortunada esposa el siguiente *Ave-María*:

Ave María piena di grazia, eletta
Fra le spose e le vergini sei tu,
Sia benedetto il frutto, o benedetta,
Di tue materne viscere, Gesù.
Prega per chi adorando a te si prostra,
Prega pel peccator, per l' innocente
E pel debole oppresso e pel possente,
Misero anch' esso, tua pietá dimostra.
Prega per chi sotto l' oltraggio piega
La fronte e sotto la malvagia sorte;
Per noi tu prega
Sempre e nell'ora della morte nostra.

Preséntase Otello, y ocurre la catástrofe de la tragedia en la forma imaginada por Shakspeare.

El moro, después de haberse suicidado, se acerca vacilante al lecho de Desdémona, y exclama con frenético acento:

Pria d'ucciderti... sposa... ti baciai.
Or morendo... nell' ombra... ov'io mi giacio...
Un bacio... un bacio ancora... un altro bacio...

Así termina la ópera.

El libreto, como habrán visto nuestros lectores, es admirable, y la poesía encantadora y digna en un todo del gran poeta que la ha concebido.

Fuera pálido cuanto pudiéramos decir hoy acerca de la música.

Una sola audición no basta para formar concepto de una obra tan vasta y tan digna de profundísimo estudio.

En estos momentos sólo podremos señalar las piezas que mayor efecto produjeron, asegurando, no obstante, que toda la ópera ha entusiasmado al selecto y numeroso auditorio que acudió á la primera representación del *Otello*.

La tempestad es una página de primer orden, grandiosa, inspirada y digna del gran maestro.

El brándis coreado sorprende por su originalidad.

El duo entre Otello y Desdémona, desborda de pasión y contiene tiernos y sentidísimos acentos que conmueven y agitan por su belleza el ánimo del espectador.

En el segundo acto figura un famoso que es quizá lo más culminante de la nueva ópera.

Brilla allí en toda su fuerza la originalidad de Verdi, y su especial manera de concebir y desarrollar esta clase de situaciones complejas y por todo extremo difíciles de resolver de un modo luminoso y satisfactorio.

El terceto del acto siguiente es también una pieza portentosa, de extraordinario efecto. El concertante es asimismo maravilloso y cierra el cuadro con una grandiosidad que sobrecoge el espíritu del auditorio y hace prorrumpir en entusiasta y frenético aplauso al espectador.

La romanza del sáuce, el *Lve María* y el duo final son piezas llenas de inspiración y novedad en que fulgura como en sus mejores tiempos el genio sublime de Verdi.

Otello es una ópera de altísimo vuelo, que para apreciarla debidamente ha de ser oída muchas veces.

En su nueva creación, Verdi ha renunciado á la antigua división de piezas y á los procedimientos de que había echado mano en sus anteriores obras.

No es *Otello* una ópera de romanzas, duos y canciones, sino un drama musical en el que el compositor ha pensado en algo más que en recrear los oídos del auditorio.

La forma, por regla general, no se parece á la que es habitual en el género italiano.

El pensamiento melódico sigue fielmente á la palabra sin repeticiones de ninguna especie.

Sucédense las frases con cantos diversos, buscando siempre la verdad del carácter y la realidad de la expresión.

No háy pasaje que no sea manifestación patente de la profunda intención de Verdi al escribir su nuevo spartito.

El drama y la música se compenetrán, se identifican y aparecen en un luminoso foco de belleza y de poético sentimiento.

La orquesta acompaña siempre á la acción, formando admirable consorcio con la voz humana, puesta al servicio de la brillantez del conjunto.

Son indudables, pues, las tendencias de Verdi al sistema de Wagner, de quien se ha mostrado esta vez decidido y ardiente partidario.

El verdadero genio no se detiene jamás ante los progresos del arte, ni firma pactos con lo que en nuestros tiempos sería visible y manifiesto error.

Repitiéronse infinidad de piezas y el maestro fué llamado multitud de veces á la escena, en unión de Boito.

Este, sin embargo, tuvo la modestia de presentarse sólo en dos ocasiones.

La ovación del maestro ha sido inmensa: una verdadera apoteosis, de la que no hay memoria en los fastos teatrales.

La ejecución de la obra fué brillantísima. La Pantaleoni hizo una Desdémona ideal; Tamagno estupendo de voz; Maurel irreprochable

como cantante y como actor. La orquesta superior á todo elogio, bajo la dirección de Faccio; los trajes y las decoraciones, en fin, espléndidos y suntuosos.

El espectáculo del tributo de admiración rendido en Milán al genio de Verdi es consolador.

La corona del maestro es tan augusta como la corona del más poderoso monarca de la tierra.

Aún queda algo de positivo y cierto en esta pestilente atmósfera de falsedad y de mentira en que vivimos.

Milán 6 de Febrero de 1887.

R. DE S.

VERDI.

Pocas veces ha estallado un entusiasmo tan unánime ante una obra de arte, como en la ocasión presente, con motivo del estreno del *Otello* de Verdi.

Las manifestaciones de admiración no se reducen á Italia, sino que han tomado un carácter internacional.

No hay amante de la música que no tome parte en esta especie de *Te Deum laudamus* entonado al gran compositor.

Los periódicos de Milán, de Roma, de Nápoles, de Lóndres, de París, de Bruselas y de otras capitales, evocan el nombre de Verdi, que ensalzan y ponen en las nubes, cual corresponde á la fama del maestro.

* *

En la noche del estreno de *Otello*, el público quería contemplar á Verdi á toda costa, y después del primer coro estallaron los gritos de ¡Verdi! ¡Verdi!

Pero el maestro no se presentó sino hasta el final del acto primero. Desde entonces, las llamadas se sucedieron sin interrupción, llegando á más de veinte.

Presentóse con Boito y con Faccio, y el público gritaba sin cesar: ¡Verdi! ¡Verdi!

Cuando salió solo, fue aquello un delirio, un frenesí. Los espectadores se levantaron, y de todos los palcos y butacas se agitaban millares de pañuelos, mientras la multitud aclamaba al maestro.

Terminada la ópera, acudió la gente á las inmediaciones del teatro con objeto de conocer el resultado definitivo del *Otello*.

La multitud se agolpó después bajo las ventanas del hotel Milán, donde está alojado Verdi, creyendo que se le iba á dar una serenata. Pero no fué así, y el público se retiró, comentando con entusiasmo el gran acontecimiento artístico que acababa de ocurrir.

* *

El día 2 de Febrero, el comendador Cordero, director de la Casa Real en Milán, se dirigió al hotel donde reside Verdi y, de parte del rey, entregó al maestro las insignias de la gran cruz de caballero de la orden de San Mauricio y San Lázaro, y la siguiente carta del ministro de la Casa Real:

„Roma, 27 de Enero de 1887.

Ilustre y honorable señor:

S. M. el rey os envía las insignias de caballero gran cruz de la orden de los santos Mauricio y Lázaro.

Al conferiros *motu proprio* esta alta distinción, nuestro augusto soberano ha tenido á bien daros esta solemne prueba de su extraordinaria admiración por el genio con que honrais al arte y á Italia.

S. M. el rey os felicita también por el maravilloso ejemplo de infatigable actividad que habeis dado á la nación, y hace los más ardientes votos porque podais gozar durante largos años de la gloria que habeis conquistado para vuestro nombre y nuestra patria.

Con el más profundo respeto, *El ministro, Visone.*

„Al ilustre y honorable Giuseppe Verdi, senador del reino.—Milán.“

NOTICIAS

MADRID

Hé aquí la lista de las óperas que se han puesto en escena en el teatro Real desde la publicación de nuestro último número:

Jueves 3.—*Fra-Diavolo*.

Sábado 5.—*Dinorah*.

Domingo 6.—*Fra-Diavolo*.

Martes 8.—*Dinorah*.

Miércoles 9.—*Mefistofele*.

Noticias del teatro Real:

Malos vientos corren por este coliseo.

La pertinaz indisposición del Sr. Gayarre, le ha obligado á salir nuevamente para Alhama.

Entre tanto, la empresa va marchando trabajosamente á fuerza de remo, sin lograr atenuar siquiera el disgusto que reina entre los abonados, los cuales tendrán que resignarse á ir oyendo las obras que van á reemplazar á las prometidas por la empresa. Es decir, que antes que *Lohengrín*, *Hugonotes* y *Duca d'Alba*, se oirán *I Capuletti ed i Montechi*, la *Traviata* y otras novedades por el estilo.

Si la empresa se propone aburrir á sus abonados, á fe á fe que lo va consiguiendo por completo.

Asegúrase que la Sociedad de Conciertos de Madrid ha contratado á la distinguida pianista señora Max, para que tome parte en algunos de los conciertos de primavera que prepara la mencionada asociación.

Esta noche celebra la Sociedad de Cuartetos una sesión extraordinaria á beneficio de la Sociedad Artístico-Musical de Socorros Mútuos.

El programa ofrece mucha novedad.

La segunda parte se compone de dos selectas composiciones de Chopin, de varios fragmentos de la sonata de Raff y de la romanza de Svenden.

Se ejecutarán en la primera parte el célebre cuarteto de Arriaga, y en la tercera el famoso en *fa menor* de Mendelsohn.

Este concierto constituirá sin duda una gran solemnidad musical.

En la semana próxima se verificará en el teatro Real una función extraordinaria á beneficio de los Refugios de la noche, fundados por el señor D. Manuel María de Santana.

Con esta ocasión el público verá trabajar unidos en obras especiales, por una parte, á los Sres. Calvo y Vico; por otra, á la Srta. Mendoza Tenorio y el Sr. Mario; Sres. Romea y Rosell; y, por último, á Gayarre y á otros artistas del teatro Real.

Todos ellos se han prestado á cooperar generosamente á tan laudable obra.

Se ha estrenado con buen éxito en el teatro de Novedades el drama en tres actos y en verso, titulado *La encubridora*, primera producción dramática del malogrado poeta Sr. García Vao y de otro joven, conocido escritor y médico distinguido.

Se están ensayando en el teatro de la Comedia dos juguetes en un acto, titulados: *Todo con buena intención* y *La donna e mobile*.

Con éxito lisonjero se ha estrenado en el teatro de la Princesa una traducción de *El Diputado por Bombignac*, que en París alcanzó gran número de representaciones.

El público pasa un rato muy agradable, y celebra los muchos chistes y situaciones cómicas de la obra.

La interpretación muy acertada, distinguiéndose en primera línea la eminente actriz señorita Mendoza Tenorio.

Por fin, Eslava ha dado con un éxito seguro y positivo.

Las Criadas es un sainete lírico de buen corte, dialogado con sumo gracejo y salpicado de chistes de todos colores y para todos los gustos, en el que el Sr. Monasterio ha vertido toda la sal y pimienta de su agudo ingenio.

La música es también muy recomendable y hace honor á sus autores, Sres. Hernández y Blázquez.

Gustaron todos los números, y fué repetido un duo cantado por Lucía Pastor y Mesejo.

En el último cuadro aparece una hermosa decoración que representa la plazuela de San Ildefonso, y ha sido hábilmente pintada por el señor Busato.

Los autores fueron llamados al palco escénico, en el que se presentaron varias veces, en compañía de los intérpretes del afortunado sainete.

Esta noche se estrena en el Circo de Price *El Juramento de Amor*, última obra del maestro Audran, de la que tenemos excelentes noticias.

Mañana se estrenará en el teatro Eslava la revista cómico-lírico teatral en un acto *La fiesta de la gran vía*.

Dicen que la obra será presentada con todo lujo. Entre los personajes figuran la vía láctea, la vía férrea, las vías respiratorias, la vía pública y otras muchas.

En nuestro número anterior, al dar cuenta de la elección del señor conde de Morphi para académico de la de Bellas Artes de San Fernando, dijimos que lo había sido para la vacante que existía por fallecimiento del señor Guelbenzu, en vez de decir del señor Romero y Andía.

Conste así, para que la verdad quede en su lugar.

La compañía de zarzuela que dirigió el barítono don Maximino Fernández, se ha reorganizado en Vigo, donde ha abierto un abono de 20 funciones, que empezó el 1.º del corriente con *El Milagro de la Virgen*.

Tanto la obra como los artistas fueron bien acogidos por el público.

Recomendamos á los aficionados á la música la preciosa *Romanza sin palabras*, para piano, debida á la inspirada compositora y distinguida pianista señorita Blanca Llisó, cuya obra se ha puesto á la venta en los principales almacenes de música.

Se ha estrenado en el teatro de Maravillas un juguete lírico en un acto titulado *Cambiar de rumbo*. El autor de la letra don José Domínguez, y el de la música, don J. Estarrona, fueron muy aplaudidos.

EXTRANJERO

El 12 de este mes se pondrá en escena en Viena la nueva opereta de Suppé titulada *Belmann*.

Parece ser que el célebre compositor emprenderá dentro de poco un viaje á Dalmacia, su patria, y regresará á Viena en Abril para comenzar una nueva ópera.

El 29 de Noviembre próximo, en que se cumplen los cincuenta años de la muerte del compositor austriaco Schenk, cuya ópera *El barbero de aldea* se representó 318 veces en el teatro Imperial de Viena desde el 20 de Octubre de 1796, día en que se estrenó, hasta fines de 1819, se colocará una lápida conmemorativa en la casa de Wiener Neuztadt, donde aquél nació el año 1761.

LA CORRESPONDENCIA MUSICAL

Los Estados Unidos son el país de la estadística por excelencia; recientemente se ha hecho allí la siguiente: Tanto en la República Americana como en el Canadá hay 3.249 teatros y salas para conciertos; para proveer á estos establecimientos existen de 4 á 5.000 sociedades ambulantes de artistas, y una ceatena á domicilio fijo entre las cuales 40 á 50 solamente se consagran á la ópera y ópera bufa. Pon fin, en el trascurso del año 1885-1886 los teatros de los Estados Unidos juntos han cobrado la cantidad de 48 millones de dollars, ó sea unos 250 millones de pesetas.

Adelina Patti ha recibido en Méjico una acogida entusiasta. La esposa del Sr. Díaz, presidente de la República, ofreció á la *diva* un magnífico ramillete.

Actualmente el maestro Ambroise Thomas compone una nueva ópera titulada: *Circe*.

Las 96 funciones dadas por Sarah Bernhard en el Brasil, en la República Argentina, Montevideo y Chile han producido la cantidad de 1.799.062 francos, sea poco más ó menos 17.800 por cada función.

El eminente violinista Sarasate dará en París una serie de tres conciertos con orquesta, que se celebrarán en la sala Erard los días 3, 7 y 10 del próximo mes de Marzo.

La conocida artista Elena Kenneth, hoy profesora de canto, va á abrir una clase superior para el perfeccionamiento en las escuelas italiana, francesa y alemana, bajo el patronato de Cristina Nilsson y de Tamberlik, que intervendrán como inspectores de los progresos de los alumnos.

Los americanos acaban de introducir una innovación en los conciertos, la de los programas anónimos, con el fin de que el público no se deje influir por el prestigio de un nombre célebre. La parte inferior del programa está compuesta de varias divisiones numeradas; cada espectador corta la que corresponde al número que más le agradó.

Por este procedimiento, cuya invención se debe á Mr. Bowmann, organista de Minneapolis, resultó en un concierto una composición del americano Dudley Buck, con una mayoría de 70 votos, quedando derrotada nada menos que la sonata en *do* menor de Mendelssohn.

El 27 de Enero último se ha verificado en el teatro imperial de Moscou la primera representación de una ópera nueva de Mr. Eschaikowsky, *Le Caprice d'Oksane*. La orquesta estaba dirigida por el maestro mismo.

Mr. Octave Feuillet acaba de terminar una comedia en cuatro actos titulada *Le Divorce de Juliette*. Será representada en el teatro Francés ó en el Gimnasio.

Durante el año de 1886, la Alemania musical ha producido 43 óperas, á saber: 23 grandes óperas, 6 óperas cómicas, y 14 operetas.

Henri Soller, director de la sociedad coral de Colonia acaba de terminar una ópera, *Faust*, en cuatro actos y un prólogo.

Durante la presente temporada del Carnaval, que es la más brillante en Italia bajo el punto de vista teatral, hay abiertos en la Península 200 teatros, de los cuales 78 están consagrados á la ópera, y 122 á la opereta y á la comedia.

Mas afortunados que nosotros, los belgas oirán á fines del mes corriente *La Valkyria*, de Wagner, que se ejecutará en el teatro de la Moneda, de Bruselas.

Se anuncia la muerte de Joseph Fauconnet; el decano de los afinadores de piano. Había afinado el piano de Beethoven, el de Meyerbeer y el de Rossini.

LISTA DE SUSCRIBIDOS

En esta sección se mencionarán los nombres y domicilios de los señores profesores y artistas, mediante la retribución mensual de 10 rs., pagada anticipadamente. La inserción será gratuita para los suscritores á LA CORRESPONDENCIA MUSICAL.

Bernis	Srta. D. ^a Dolores de	Independencia, 2.
Lama	Srta. D. ^a Encarnación	Galería de Damas, n.º 40, Palacio.
González y Mateo	Srta. D. ^a Dolores	Serrano, 39, 1.º
Gómez de Martínez	Sra. D. ^a Pilar	Huertas, 23, 2.º
Llisó	Srta. D. ^a Blanca	Calle de la Ballesta, num. 15.
Manzanal	Srta. D. ^a Elena	Costanilla de S. Pedro, 4, 3.º dcha
Martínez Corpas	Srta. D. ^a Encarnación	Sliva, 20, 2.º
Hierro	Srta. D. ^a Antonia	Cava baja, 22, 3.º derecha.
Arrieta	Sr. D. Emilio	San Quintín, 8, 2.º izquierda.
Aranguren	» José	Progreso, 16, 4.º
Arche	» José	Vergara, 12, 1.º derecha.
Barbieri	» Francisco	Plaza del Rey, 6, pral.
Barbero	» Pablo	Atocha, 99.
Blasco	» Justo	Barrio Nuevo, 8 y 10, 2.º derecha.
Benito (J. de)	» Cosme	Espejo, 12, segundo, derecha.
Bretón	» Tomás	Plaza de los Ministerios, 5.
Busato pintor escen.º	» Jorge	Paseo Atocha, 19, principal, izqda.
Calvist	» Enrique	Ferraz, 72.
Calvo	» Manuel	Campomanes, 5, 2.º izquierda.
Cantó	» Juan	Hita, 5 y 7, bajo.
Catalá.	» Juan	Abada, 3.
Chapí.	» Ruperto	Juan de Mena, 5, 3.º
Cerezo	» Cruz	Felipe V, 4, entresuelo.
Espino	» Casimiro	Huertas, 78, principal.
Estarroña	» José	Jesús y María, 31, 3.º, derecha.
Fernández Grajal	» Manuel	Luzón, 1, 4.º derecha.
Flores Laguna	» José	San Millán 4, 3.º derecha.
Fernández Caballero	» Manuel	Trajineros, 30, pral.
García	» J. Antonio	Torres, 5, pral.
Heredia	» Domingo	Tres Cruces, 4, dpdo. 3.º derecha.
Inzenga	» José	Desengaño, 22 y 24, 3.º
Jiménez Delgado	» J.	Velázquez, 56, 2.º
Llanos	» Antonio	San Bernardo, 2, 2.º
Marqués	» Miguel	San Agustín, 6, 2.º
Mirall	» José	Campomanes, 5, 2.º izquierda.
Mirecki	» Víctor	Don Evaristo, 20, 2.º
Monge	» Andrés	Espada, 6, 2.º
Montiano	» Rodrigo	Cervantes, 15, pral. derecha.
Moré	» Justo	Arlabán, 7.
Montalbán	» Robustiano	Chinchilla, 8, segundo.
Oliveres	» Antonio	Postigo de San Martín, 9, 3.º
Ovejero	» Ignacio	Bordadores, 9, 2.º derecha.
Pinilla	» José	Cuesta de Santo Domingo, 11, 3.º
Reventos	» José	Jacometrezo, 34, 2.º
Saldoni	» Baltasar	Silva, 16, 3.º
Santamarina	» Clemente	Cava Baja, 42, principal.
Sos	» Antonio	Caballero de Gracia, 24, 3.º
Tragó	» José	Recoletos, 19, pral. derecha.
Vázquez	» Mariano	Pontejos, 4.
Zabalza	» Dámaso	Preciados, 7, principal.
Zubiaurre	» Valentín	Jardines, 35, principal.

Rogamos á los señores profesores que figuran en la precedente lista, y á los que por olvido involuntario no se hayan continuado en la misma, se sirvan pasar nota á esta Redacción de las señas de su domicilio, ó por el contrario, el aviso de que supriman sus respectivos nombres, si no fuere de su agrado el aparecer inscritos en esta sección, que consideramos importante para el profesorado en general.

NUESTROS PROPOSITOS.

Vamos á entrar en el séptimo año de nuestra publicación. Nuestra edad y nuestra historia nos dan derecho á ser muy breves y á entrar desde luego en materia sin retóricas ni indigestos preambulos.

Seguimos sin vacilar por el camino emprendido mejorando de día en día las condiciones de nuestra publicación y procurando mantenerla ventajosamente á la altura en que hoy se encuentra entre todos los periódicos de la misma índole que aparecen y sucumben con singular rapidez, mientras nosotros nos sostenemos por fortuna en pié con el apoyo constante de nuestros abonados y el favor que nos dispensa el público en general.

No hacemos el elogio de los brillantes artículos que hemos dado á luz durante el año de 1886, pero sí consignaremos que el coste de la música que hemos regalado á nuestros suscritores quintuplica con creces el coste de la suscripción á LA CORRESPONDENCIA MUSICAL.

Nada diremos en honor de las composiciones que hemos repartido y que forman el sexto album de música selecta con que desde hoy cuentan nuestros suscritores.

Hechas estas salvedades solo nos falta manifestar que como todos los años ofrecemos también en la presente ocasión las siguientes

PRIMAS.

A los que se suscriban por un año, á contar desde 1.º de Enero de 1887, regalaremos á elección, un ejemplar de una de las siguientes obras:

ALBUM DE 18 PIEZAS de Bach, Beethoven, Cramer, Dussek, Field, Gluck, Handel, Haydn, Mozart, Paradisi, Scarlati, Schubert.

ALBUM DE 20 PIEZAS de Chopín, Heller, Henselt, Hiller, Jadassohn, Kirchner, Mayer, Mendelssohn, Rubinstein, Schulhoff, Schumann.

ALBUM DE 20 PIEZAS escogidas de Brahms, Bolow, Gade, Heller, Henselt, Kirchner, Liszt, Raff, Reissiger, Schumann, Silas, Volkman, Wagner.

ALBUM DE 20 PIEZAS escogidas de Bach, Boccherini, Chopín, Corelli, Couperin, Gluck, Handel, Mendelssohn, Rameau, Scarlati, STEPHEN HELLER, 7 tarantelas.

ALBUM DE 11 PIEZAS favoritas de Heller (la Casse, la Kermesse, la petite Mendiante, Eglogne, 4 arabesques, 3 Promenades, d'un Solitaire).

ALBUM 1.º, de A. Henselt, 12 piezas favoritas. (Repos d'amour, valse, nocturno, sonatina, rhapsodie. Si oiseau j'étais, Wiegenlied, romance, Pensée fugitive).

ALBUM 2.º, 12 piezas favoritas (lamento, góndola, romance, valse, Ave María, impromptu, Frühlinglied, Liebeslied, polka, nocturno, mazurka, etc.)

ALBUM 10—Obras de Schumann.

O una de las siguientes partituras para piano solo:

ELISIR D' AMORE, de Donizetti; OTELLO y EL BARBERO DE SEVILLA, de Rossini, SONAMBULA y PURITANOS, de Bellini, y LE NOZZE DI FIGARO, de Mozart.

Además ofrecemos con extraordinaria economía á nuestros suscritores la partitura de canto y piano de la ópera del maestro Villate

BALDASARRE,

que con tan grandioso éxito ha sido puesta en escena en el teatro Real.

Dicha obra, cuyo coste es de 20 pesetas, podrán obtenerla los suscritores:

Por un año, en..... 14 pesetas.
 Por seis meses, en..... 16 íd.
 Por tres, en..... 18 íd.

SAN FRANCO DE SENA.

La partitura para piano sólo de esta grandiosa obra y cuyo precio es de 15 pesetas, podrán obtenerla los suscritores.

Por un año, en. 7 pesetas.
 Por seis meses, en. 8 íd.
 Por tres, en. 9 íd.

EL RELOJ DE LUCERNA,

de los señores Zapata y Marqués.

La partitura para canto y piano cuyo coste es de 20 pesetas, podrán obtenerla los suscritores

Por un año, en. 13 pesetas.
 Por seis meses, en. 14 íd.
 Por tres, en. 15 íd.

Obras de esta importancia no han sido jamás publicadas en España en tan ventajosas condiciones, cabiendonos la satisfacción de ser nuestra casa editorial la PRIMERA que inicia en ediciones de tanto valor, precios tan sumamente económicos que permiten su adquisición á las clases más modestas.

La remisión de las expresadas obras á los suscritores de provincias por un año, se hará mediante el envío de 75 céntimos de peseta (tres reales), á que ascienden los gastos de certificado, ó bien puede designar persona que la recoja en nuestras oficinas.

Los suscritores de Madrid que quieran disfrutar de las ventajas consignadas, habrán de presentar el último recibo de suscripción. Los de provincias, para quienes esta condición pudiera ser enojosa, pueden usar el mismo procedimiento que el indicado arriba para los suscritores por un año.

Y por último: todo suscriptor á LA CORRESPONDENCIA MUSICAL, sea por año, semestre ó trimestre, tiene derecho á invertir el importe de su suscripción en toda clase de obras que se hallen de venta en nuestra casa editorial, ya sean editadas por la misma ó ediciones extranjeras, en la forma siguiente:

En las obras que no marcan *precio fijo*, se les rebajará la mitad del precio marcado, ó sea el 50 por 100, y el otro 50 puede abonarlo: la mitad en metálico y la otra mitad con el importe de la suscripción; de suerte que una obra que marque *seis pesetas* se obtiene por una *peseta cincuenta céntimos* en metálico.

En las obras que marcan *precio fijo* se rebajará la cuarta parte de precio marcado, cuya cuarta parte será abonada en recibos; de este modo, la obra que marca *doce pesetas* se obtiene por *nueve* en metálico.

Después de lo expuesto, sólo nos resta repetir lo que en años anteriores hemos manifestado respecto al pensamiento que deseamos realizar: *Difundir la enseñanza y propagar la afición al arte musical, poniéndolo al alcance de las más modestas fortunas con los grandes elementos que cuenta nuestra casa editorial, es la misión que se propone realizar LA CORRESPONDENCIA MUSICAL, y en ella no cejaremos ni nos daremos punto de reposo hasta conseguir que nuestro Semanario sea el amigo querido é inseparable de la familia, del hogar y del artista.*

ZOZAYA

EDITOR

PROVEEDOR DE LA REAL CASA Y DE LA ESCUELA NACIONAL DE MÚSICA

ALMACÉN DE MÚSICA Y PIANOS

34, Carrera de San Jerónimo, 34.--Madrid.

Nuestra Casa editorial acaba de publicar y poner á la venta tres obras nuevas de reconocida importancia para el arte musical.

PRECEPTOS PARA EL ESTUDIO DEL CANTO

ACOMPAÑADOS DE VEINTICUATRO EJERCICIOS INDISPENSABLES PARA LA EDUCACION DE LA VOZ

POR

D. RAFAEL TABOADA

PROFESOR HONORARIO DE LA ESCUELA NACIONAL DE MÚSICA

Los que conocen lo árido de esta rama de la enseñanza musical y lo poco que de ella han escrito nuestros maestros, no podrán menos de apreciar el gran servicio que ha prestado al arte el Sr. Taboada.

Esta obra, según las opiniones de los mismos, viene á llenar un vacío y á propagar la enseñanza, ayudando al mismo tiempo á los jóvenes profesores que, aun los dotados del más claro talento, carecen de la experiencia necesaria para obtener un buen resultado en el desarrollo y educación de la enseñanza.

La brillante carta con que honra la obra el Director de la Escuela Nacional de Música, el ilustre maestro Arrieta, es una prueba de la gran utilidad que con dichos preceptos ha prestado al arte el maestro Taboada.—**Precio, 7 pesetas.**

LA ESCUELA DE LA VELOCIDAD

POR

D. DÁMASO ZABALZA

PROFESOR DE NÚMERO DE LA ESCUELA NACIONAL DE MÚSICA.

El maestro Zabalza, cuyas bellísimas é importantes composiciones son conocidas en el mundo musical, ha justificado una vez más la merecida fama que goza como didáctico.

La *Escuela de la Velocidad*, de Zabalza, está llamada á sustituir ventajosamente á la de *Czerny*, como lo demuestra las infinitas felicitaciones que su autor está mereciendo de todos los ilustrados profesores que se han apresurado á adoptar tan interesante obra.—**Precio fijo, 6 pesetas.**

LA ÓPERA ESPAÑOLA

Y

LA MUSICA DRAMÁTICA EN ESPAÑA

EN EL SIGLO XIX.

APUNTES HISTÓRICOS

POR ANTONIO PEÑA Y GOÑI.

Esta obra, que consta de 700 páginas próximamente y va acompañada del retrato del autor, es la historia de la música española, la más ordenada y completa de cuantas hasta el día han visto la luz y, contiene además una importantísima parte, la más original é interesante, cual es la historia de la zarzuela desde su origen hasta nuestros días, con biografías de Hernando, Oudrid, Gaztambide, Barbieri, Arrieta, Incenga, Fernández Caballero, etc., juicios críticos de sus obras más aplaudidas, lista completa por orden cronológico de todas sus zarzuelas, creación y desarrollo de las sociedades de cuartetos y conciertos, con relación de las obras de autores españoles que han ejecutado hasta el día, la *Sociedad de Conciertos de Madrid* y la *Unión Artístico Musical*, todo ello lleno de datos, noticias y juicios razonados, jamás publicados hasta la fecha.

Además de las biografías de los maestros más eminentes que han cultivado el género de zarzuela, contiene las de Manuel García, Vicente Martín, Sors, Gomis, Arriaga, Eslava, Saldoni, Monasterio, Guelbenzu, Marqués, Caltañazor, Sanz, Santisteban, y otras muchas, escritas con la autoridad y el incomparable estilo del primer crítico musical de España.

La *ópera española y la música dramática en España en el siglo XIX*, constituye, por tanto, una obra monumental de indispensable estudio para los amantes de nuestras glorias pátrias y una fuente permanente de consulta y de enseñanza para los músicos y aficionados.

Se halla de venta en nuestra Casa editorial y en las principales librerías al PRECIO DE 15 PESETAS.